

32002L0066

2002.7.20.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 192/47

A BIZOTTSÁG 2002/66/EK IRÁNYELVE

(2002. július 16.)

a gyümölcsökben és zöldségekben, a gabonafélékben, az állati eredetű élelmiszerekben, illetőleg az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározására tekintettel a 76/895/EGK, 86/362/EGK, 86/363/EGK, illetőleg 90/642/EGK tanácsi irányelv mellékleteinek módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI Közösségek BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2000/82/EK bizottsági irányelvvvel ⁽¹⁾ módosított, a gyümölcsökben és zöldségekben, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1976. november 23-i 76/895/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 2002/42/EK irányelvvvel ⁽³⁾ módosított, a gabonafélékben, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1986. július 24-i 86/362/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁴⁾ és különösen annak 10. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 2002/42/EK irányelvvvel módosított, az állati eredetű élelmiszerekben, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1986. július 24-i 86/363/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁵⁾ és különösen annak 10. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 2002/42/EK irányelvvvel módosított, az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1990. november 27-i 90/642/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁶⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A gabonafélékre és a növényi eredetű termékekre – többek között a gyümölcsökre és zöldségekre vonatkozó szermaradványértékek a peszticidek használatának azon legkisebb mennyiségét tükrözik, amellyel a növények hatékony védelmét olyan felhasználás mellett érik el, hogy a szermaradvány mennyisége a lehető legkisebb és toxikológiai szempontból elfogadható legyen, különös tekintettel a környezetvédelemre, illetve a fogyasztók egészségének védelmére a táplálékkal történő bevitel szempontjából. Az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozóan a szermaradványértékek az állatok által fogyasztott, peszticiddel kezelt gabonafélék és növényi eredetű termékek fogyasztását tükrözik, valamint megfelelő

esetben figyelembe veszik az állatgyógyászati készítmények használatának közvetlen következményeit. A közösségi maximális szermaradványértékek az árukban található ilyen maradványok mennyiségének felső határát jelzik, amennyiben a termelők betartották a helyes mezőgazdasági gyakorlatot.

- (2) A szermaradványok maximális értékeit felülvizsgálat alatt kell tartani, és az új információk és adatok figyelembevételével az értékeket meg lehet változtatni. Amennyiben nincs engedélyezett felhasználás, a maximális szermaradványértéket az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértékénél kell megállapítani.
- (3) Bizottsági határozatokat fogadtak el bizonyos hatóanyagoknak a legutóbb a 2002/48/EK bizottsági irányelvvvel ⁽⁷⁾ módosított, a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. június 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv ⁽⁸⁾ I. mellékletébe történő fel nem vételéről: lindán, (2000/801/EK bizottsági határozat) ⁽⁹⁾, kvintozen (2000/816/EK bizottsági határozat) ⁽¹⁰⁾, permetrin (2000/817/EK bizottsági határozat) ⁽¹¹⁾, zineb (2001/245/EK bizottsági határozat) ⁽¹²⁾ és paration (2001/520/EK bizottsági határozat) ⁽¹³⁾. Ezek a határozatok előírták, hogy az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek használata többé nem engedélyezett a Közösségben. Szükséges ezért az e növényvédő szerek használatából eredő valamennyi peszticid-szermaradvánnyal kiegészíteni a 86/362/EGK, a 86/363/EGK és a 90/642/EGK irányelvet ahhoz, hogy lehetővé váljon használatuk betiltásának megfelelő felügyelete és ellenőrzése, valamint a fogyasztók védelme. Mivel a rutinszerű ellenőrzések során nem lehet különbséget tenni a zineb és más ditio-karbamátok között, a zineb esetében nem lehet megállapítani a maximális et. A felhasználható meglévő peszticid készletekkel kapcsolatos jogos elvárások kielégítése érdekében a Bizottság a mellékletbe való fel nem vételről szóló határozatában fokozatos kivonási időszakot engedélyezett, és helyénvaló, hogy a maximális szermaradványértékek, amelyek megállapítása azon az elven alapult, hogy az érintett anyag használata nem engedélyezett a Közösségben, ne legyenek alkalmazandók a kérdéses anyagra vonatkozó kivonási időszak végéig.

⁽¹⁾ HL L 3., 2001.1.6., 18. o.⁽²⁾ HL L 340., 1976.12.9., 26. o.⁽³⁾ HL L 134., 2002.5.22., 29. o.⁽⁴⁾ HL L 221., 1986.8.7., 37. o.⁽⁵⁾ HL L 221., 1986.8.7., 43. o.⁽⁶⁾ HL L 350., 1990.12.14., 71. o.⁽⁷⁾ HL 148., 2002.6.6., 19. o.⁽⁸⁾ HL 230., 1991.8.19., 1. o.⁽⁹⁾ HL 324., 2000.12.21., 42. o.⁽¹⁰⁾ HL 332., 2000.12.28., 112. o.⁽¹¹⁾ HL 332., 2000.12.28., 114. o.⁽¹²⁾ HL 88., 2001.3.28., 19. o.⁽¹³⁾ HL 187., 2001.7.10., 47. o.

- (4) A maximális szermaradványértékek a lindánnal és a parationnal kapcsolatban bizonyos árucikkekre a (82/528/EGK bizottsági irányelvvel⁽¹⁾ módosított) 76/895/EGK irányelv II. mellékletében már korábban rögzítésre kerültek, de a tagállamok számára ezen irányelv engedélyezi magasabb maximális szermaradványértékek megállapítását. Hogy a lindán és a paration esetében közösségi szinten meg lehessen határozni a gyümölcsökben és zöldségekben, illetve azok felületén jelen levő peszticidekre vonatkozó összehangolt maximális értékeket, szükség van arra, hogy ezek a maximális szermaradványértékek inkább a 90/642/EGK irányelvben szerepeljenek. Ezen felül az engedélyek közösségi szintű visszavonását tükröződően ezeket a maximális szermaradványértékeket módosítani kell.
- (5) A közösségi maximális szermaradványértékeket és a Codex Alimentarius által javasolt értékeket hasonló eljárásokat követve állapították meg és értékelték. A lindán, kvintozen, permetrin és paration esetében a Codex korlátozott számban megállapít maximális szermaradványértékeket. Ezeket figyelembe vették az ezen irányelvben szereplő maximális szermaradványértékek meghatározása során. A Codex azon maximális szermaradványértékeit, amelyeket a közeljövőben visszavonásra ajánlanak, nem vették figyelembe. A Codex által meghatározott maximális szermaradványértékek, a lindán esetében 0,1 mg/kg (tojás) és 0,7 mg/kg (baromfiús), külső szermaradványértékek (extraneous residue limit – EMRL). Ezek a maximális szermaradványértékek nem azon az értéken kerülnek megállapításra, amely a növényvédő szerek jelenlegi felhasználásának megfelel, hanem annak

figyelembevételével, hogy az anyagok múltbeli felhasználása során olyan szermaradványok maradtak hátra, amelyek szennyezőanyagoknak tekinthetők. Mivel a Codex által meghatározott értékeken alapuló maximális szermaradványértékeket a fogyasztókat érintő kockázatok szempontjából értékelték, a Bizottság rendelkezésre álló tanulmányokon alapuló toxikológiai végpontok alkalmazása esetén nem állapítottak meg kockázatot. A lindán esetében a megengedhető napi bevitel (acceptable daily intake – ADI) 0,001 mg/testtömegkilogramm/nap (JMPR 1997), akut referenciadózis (acute reference dose – ARfD) meghatározását nem tartják szükségesnek; a paration esetében a megengedhető napi bevitel 0,004 mg/testtömegkilogramm/nap (JMPR 1995), az akut referenciadózis 0,01 mg/testtömegkilogramm/nap (JMPR 1995); a permetrin esetében a megengedhető napi bevitel 0,05 mg/testtömegkilogramm/nap (JMPR 1999), akut referenciadózis meghatározását nem tartják szükségesnek; a kvintozen esetében a megengedhető napi bevitel 0,01 mg/testtömegkilogramm/nap (JMPR 1995), akut referenciadózis meghatározását nem tartják szükségesnek.

- (6) A Közösség értesítette a bizottsági irányelv tervezetéről a Kereskedelmi Világszervezetet, és a kapott észrevételeket figyelembe vették az irányelv véglegesítése során. A harmadik országokban használt különleges peszticid/termény kombinációk maximális szermaradványértékeit a Bizottság a benyújtott elfogadható adatok alapján vizsgálhatja⁽²⁾.
- (7) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a Tápláléklánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 76/895/EGK irányelv II. mellékletében a lindánra és parationra vonatkozó bejegyzéseket el kell hagyni.

2. cikk

A 86/362/EGK irányelv II. mellékletének A. részében található táblázat az alábbi peszticid-szermaradványokra vonatkozó bejegyzésekkel egészül ki:

Peszticid-szermaradvány	Maximális érték (mg/kg)
„Lindán	0,01 (*) gabonafélék
Kvintozen (kvintozen és pentaklór-anilin összesen, kvintozenben kifejezve)	0,02 (*) gabonafélék
Permetrin (izomerek összesen)	0,05 (*) gabonafélék
Paration	0,05 (*) gabonafélék

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.”

3. cikk

A 86/363/EGK irányelv II. mellékletének A. részében található táblázat az alábbi peszticid-szermaradványokra vonatkozó bejegyzésekkel egészül ki:

⁽¹⁾ HL 234., 1982.8.9., 1. o.

⁽²⁾ Iránymutató megállapítások a behozatali tőrészhatárokról – 7169/VI/99 sz. dokumentum, rev. 1.

Pesztyid-szermaradvány	Maximális érték (mg/kg)		
	az I. melléklet ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 és 1602 fejlécű rova- taiban felsorolt hús, húskészít- mény, belsőség és állati zsiradék esetében (i.) (iv.)	az I. melléklet 0401 fejlécű rova- tában levő tehéntej, teljes tehéntej esetében; a 0401, 0402, 0405 00 és 0406 fejlécű rovaiban felsor- olt egyéb élelmiszerek esetében a ii. és iv. jegyzetnek megfelelően	az I. melléklet 0407 00 és 0408 fejlécű rovaiban felsorolt hámo- zott friss tojás, madártojás és tojássárgája esetében (iii.) (iv.)
„Lindán	Baromfihús 0,7 ⁽¹⁾ Egyéb 0,02 ⁽²⁾	0,001 (*)	0,1 ⁽¹⁾
Kvintozen	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Paration	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

(¹) Ezek a maximális szermaradványértékek a Codex értékeken alapulnak (külső szermaradványértékek) és nem növényvédő szerek hasz-
nálatából erednek.

(²) Ellenőrző adatok alapján.

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.”

4. cikk

A 90/642/EGK irányelv II. mellékletének táblázata a mellékletben szereplő, a pesztyid-szermaradványok-
hoz tartozó bejegyzésekkel egészül ki, illetve módosul.

5. cikk

Ez az irányelv az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép
hatályba.

1. A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek
szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2001. november 30-ig megfeleljenek. Erről
haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.
2. Ezeket a rendelkezéseket 2002. december 1-jétől alkalmazzák a lindán, kvintozen és permetrin esetében
és 2003. május 1-jétől a paration esetében.
3. Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre,
vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a
tagállamok határozzák meg.

6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2002. július 16-án.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Lindán	Kvintozen (kvintozen és pentakloro-anilin összesen, kvintozenben kifejezve)	Permetrin (izomerek összesen)	Paration
1. Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, fagyasztással tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i. CITRUSFÉLÉK				
Grapefruit				
Citrom				
Zöld citrom				
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)				
Narancs				
Pomelo				
Egyéb				
ii. CSONTHÉJASOK (héjjal vagy héj nélkül)				
Mandula				
Brazildió				
Kesudió				
Gesztenye				
Kókuszdió				
Mogyoró				
Makadám dió				
Pekándió				
Piniamag				
Pisztácia				
Dió				
Egyéb				
iii. ALMAFÉLÉK				
Alma				
Körte				
Birs				
Egyéb				
iv. MAGVASOK				
Kajsziarack				
Cseresznye				
Őszibarack (beleértve a nektarint és hasonló hibrideket)				
Szilva				
Egyéb				
v. BOGYÓSGYÜMÖLCSŐK				
a) Csemege- és borszóló				
Csemege-szóló				
Borszóló				
b) Eper (termesztett)				
c) Félcserjén termő bogyósok (termesztett)				
Fekete szeder				
Hamvas szeder				
Kaliforniai málna				
Málna				
Egyéb				

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Lindán	Kvintozen (kvintozen és pentakloro-anilin összesen, kvintozenben kifejezve)	Permetrin (izomerek összesen)	Paration
d) Egyéb bogyógyümölcsök (termesztett) Fekete áfonya Tőzegáfonya Ribizli (piros, fekete és fehér) Pöszméte Egyéb				
e) Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs				
vi. EGYÉB Avokádó Banán Datolya Füge Kivi Kamkvat Licsiszilva Mangó Olajbogyó Golgotavirág Ananász Gránátalma Egyéb				
2. Friss vagy nyers, fagyasztott, vagy száraz zöldségek	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i. GYÖKÉR- ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK Cékla Sárgarépa Gumós zeller Torma Csicsóka Paszternák Petrezselyemgyökér Retek Saláta bakszakáll Édesburgonya Karórépa Tarlórépa Jamszgyökér Egyéb				
ii. HAGYMAFÉLÉK Fokhagyma Vöröshagyma Mogyoróhagyma Újhagyma Egyéb				
iii. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK a) Burgonyafélék Paradicsom Paprika Padlizsán Egyéb				

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Lindán	Kvintozen (kvintozen és pentakloro-anilín összesen, kvintozenben kifejezve)	Permetrin (izomerek összesen)	Paration
b) Kabakosok – ehető héjúak Uborka Apró uborka Cukkini Egyéb c) Tökfélék – nem ehető héjúak Sárgadinnye Tök Görögdinnye Egyéb d) Csemegekukorica iv. KÁPOSZTAFÉLÉK a) Virágjukért termesztett káposztafélék Brokkoli Karfiol Egyéb b) Fejesedő káposztafélék Kelbimbó Fejes káposzta Egyéb c) Leveles káposztafélék Kínai kel Kelkáposzta Egyéb d) Kalarábé v. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK a) Salátafélék Zsázsa Galambbegysaláta Fejes saláta Endívia Egyéb b) Spenótfélék Spenót Mangold Egyéb c) Vízitorma d) Cikóriasaláta e) Fűszernövények Turbolya Metélőhagyma Petrezselyem Zellerlevél Egyéb vi. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss) Bab (hüvelyben) Bab (hüvely nélkül) Borsó (hüvelyben) Borsó (hüvely nélkül) Egyéb				

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)			
	Lindán	Kvintozen (kvintozen és pentakloro-anilín összesen, kvintozenben kifejezve)	Permetrin (izomerek összesen)	Paration
vii. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK (friss) Spárga Kardonna Zeller Édeskömény Articsóka Póréhagyma Rebarbara Egyéb				
viii. GOMBA a) Termesztett gombák b) Vadon termő gombák				
3. Hüvelyesek Bab Lencse Borsó Egyéb	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
4. Olajos magvak Lenmag Földimogyoró Mák Szezám Napraforgómag Repcemag Szójabab Mustármag Gyapotmag Egyéb	0,01 (*)	0,05 (!)	0,05 (*)	0,05 (*)
5. Burgonya Újburgonya Áru burgonya	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
6. Tea (levelek és száraz, fermentálva vagy máshogyan, a <i>Camellia sinensis</i> leveleiből)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Komló (szárított), beleértve a granulált és a be nem sűrített port	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.

(!) A maximális szermaradványérték a *Codex* által megadott értéken alapul.